



Programa de becas para estancias de docentes universitarios de las disciplinas de Artes y Arquitectura (1 - 3 meses de duración)

Study Visits for Academics - Artists and Architects

Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - Künstlerische Fächer und Architektur

Guía para postularse a la convocatoria 2021/22

Candidatos de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

INDICE

FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA.....	2
TIPO DE ESTANCIA FINANCIADA POR ESTE PROGRAMA DE BECAS	3
¿Qué tipo de estancia financia este programa de becas?	3
¿En dónde se puede realizar la estancia?	3
Si aún no tiene un anfitrión para la estancia en Alemania, ¿qué herramientas existen para facilitar la búsqueda?	3
REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE.....	4
¿Quiénes pueden postularse?	4
¿Qué título académico se debe tener para postularse a este programa de becas?	4
¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?	4
¿En qué idioma se puede realizar la estancia?	4
Si la estancia en Alemania se realizará completamente en inglés, ¿se deben demostrar conocimientos de alemán para postularse a esta beca?	4
¿Se necesita tener la carta de invitación de un anfitrión alemán?	4
Si en otras oportunidades el postulante ya obtuvo esta misma beca del DAAD, ¿se puede volver a postularse?	5
¿Es posible postularse a esta beca teniendo alguna discapacidad o enfermedad crónica?	5
DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA.....	5
El dinero que otorga el DAAD, ¿es suficiente para sostenerse en Alemania?	5
¿Es posible viajar a Alemania con pareja y/o hijos?	6
FECHAS LÍMITE PARA POSTULARSE	6
PASOS PARA POSTULARSE	7
LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA.....	7
INDICACIONES SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA.....	8



¿Cómo se puede recibir orientación para acceder a la plataforma de postulación y diligenciar el formulario del DAAD?	8
¿En qué idioma y en qué formato se debe presentar la hoja de vida?	8
¿Cómo se debe preparar la descripción del proyecto?	8
¿Qué información debe contener el cronograma e itinerario del proyecto?	8
¿Qué información debe contener la carta de invitación del profesor/institución que se visitará en Alemania?	9
¿En la postulación se pueden incluir documentos adicionales a los indicados por el DAAD?	9
CRITERIOS DE SELECCIÓN.....	9
RESULTADOS Y CALENDARIO	10
¿Cuándo se dan a conocer los resultados?	10
¿Cuándo se viajará a Alemania?	10
SOLICITUD DE VISA Y TRÁMITES MIGRATORIOS.....	10
Información de la Embajada de Alemania en Colombia	11
Información de la Embajada de Alemania en Ecuador	11
Información de la Embajada de Alemania en Perú.....	11
Información de la Embajada de Alemania en Venezuela	11
DATOS DE CONTACTO	11

FUENTE PRINCIPAL DE LA CONVOCATORIA

Esta guía para postularse a la convocatoria 2021/2022 es elaborada por la Oficina Regional del DAAD en Bogotá con el propósito de orientar a los interesados provenientes de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Sin embargo, siempre es indispensable leer en su totalidad la fuente principal de la convocatoria publicada en el banco de becas (*Stipendiendatenbank*) del DAAD y preparar la postulación de acuerdo con las pautas allí indicadas:

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)



TIPO DE ESTANCIA FINANCIADA POR ESTE PROGRAMA DE BECAS

¿Qué tipo de estancia financia este programa de becas?

Este programa de becas completas del DAAD financia una estancia para proyectos artísticos en cooperación con universidades alemanas o institutos de investigación en Alemania por un periodo de 1 a 3 meses de duración. La estancia también puede tener lugar en varias instituciones de destino.

Pueden participar docentes universitarios de áreas como Arquitectura, Bellas Artes, Artes Escénicas o Música, que estén vinculados a una universidad o centro de investigación en su país de origen.

Este programa no financia movilidades para participar en congresos o eventos. En el marco de este programa de becas, el DAAD únicamente posibilita la estancia en universidades o institutos de investigación, con el objetivo de que el docente o científico realice un proyecto de cooperación artística. Este programa no tiene prevista la obtención de un título.

¿En dónde se puede realizar la estancia?

El candidato puede elegir libremente la(s) institución(es) en donde quiere realizar la estancia. Este programa de becas no tiene ninguna lista específica de programas o de universidades alemanas.

En el marco de este programa, el DAAD no financia estancias que se realicen exclusivamente en galerías de arte o museos. Se debe tener una institución universitaria como entidad anfitriona.

Si aún no tiene un anfitrión para la estancia en Alemania, ¿qué herramientas existen para facilitar la búsqueda?

Este programa de becas no tiene ninguna lista específica de universidades, centros de investigación ni profesores anfitriones. Puede informarse sobre diversos aspectos de la educación superior en Alemania y explorar las siguientes herramientas para identificar universidades y/o centros de investigación:

Página web "Research in Germany": www.research-in-germany.de/en/

Base de datos "Research Explorer": www.gerit.org/en/

Base de datos "PhD Germany": www.phdgermany.de/en/

Escuelas Superiores de Arte y Música:

www.hrk.de/mitglieder/mitgliedshochschulen/kunst-und-musikhochschulen/



REQUISITOS BÁSICOS PARA POSTULARSE

¿Quiénes pueden postularse?

Este programa de becas del DAAD se dirige a docentes vinculados a una universidad en su país de origen (Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela), de las siguientes áreas del conocimiento:

- Arquitectura: Diseño de interiores, Conservación de monumentos, Planeación urbana, Desarrollo urbano, Planeación regional, Arquitectura del paisaje, Planeación del paisaje.
- Bellas Artes, Cinematografía, Diseño, Comunicación Visual.
- Artes performativas/escénicas: Actuación, Dirección, Musicales, Danza, Performance, Coreografía, etc.
- Música

¿Qué título académico se debe tener para postularse a este programa de becas?

Por regla general, para postularse a este programa de becas el candidato debe tener un título de Doctorado y estar vinculado como docente a una universidad o a un instituto de investigación en su país de origen (Colombia, Ecuador, Perú o Venezuela).

Los candidatos que no tengan título de Doctorado pueden postularse si demuestran una trayectoria destacada en su área de conocimiento. No obstante, siempre será la comisión de selección del DAAD en Alemania, la instancia que decide sobre la concesión de becas.

¿Existe un límite de edad para postularse a esta convocatoria?

El DAAD no estipula un límite de edad para participar en esta convocatoria.

¿En qué idioma se puede realizar la estancia?

En Alemania normalmente es posible realizar estancias en inglés o en alemán. Aunque para postularse a este programa de becas el DAAD no exige ningún certificado específico de idiomas, se espera que el docente tenga dominio del idioma en el que realizará su proyecto.

Si la estancia en Alemania se realizará completamente en inglés, ¿se deben demostrar conocimientos de alemán para postularse a esta beca?

No. Si la estancia se realizará completamente en inglés, usted no necesita demostrar conocimientos de alemán.

¿Se necesita tener la carta de invitación de un anfitrión alemán?

Sí. En la postulación se debe incluir un comprobante de la invitación de una universidad o centro de investigación en Alemania que recibirá al candidato. En caso de que se planea realizar la estancia en varias instituciones alemanas, en la carta del profesor se debe aclarar esto, indicando



los nombres de las otras universidades y profesores anfitriones. Las características de esa carta se explican en la presente guía, en la sección “Indicaciones sobre la documentación requerida”.

Si en otras oportunidades el postulante ya obtuvo esta misma beca del DAAD, ¿se puede volver a postularse?

Los docentes que ya han obtenido esta beca del DAAD, deben esperar 3 años para poder volver a postularse.

¿Es posible postularse a esta beca teniendo alguna discapacidad o enfermedad crónica?

El DAAD apoya el llamado de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (2009). Por eso, el DAAD invita a las personas con discapacidades o enfermedades crónicas a presentar su postulación. En caso de obtener la beca, el DAAD podría asumir una determinada cantidad de los gastos adicionales ocasionados en Alemania por una discapacidad o enfermedad crónica, que no puedan ser cubiertos por ningún otro portador de gastos; por ejemplo, el seguro médico. Si tiene más preguntas sobre el tema de la inclusión y la igualdad de oportunidades, puede escribir en inglés sobre su caso concreto a: diversity@daad.de

DOTACIÓN ECONÓMICA DEL PROGRAMA

El dinero que otorga el DAAD, ¿es suficiente para sostenerse en Alemania?

Esta beca ofrece una financiación completa y suficiente para su estancia en Alemania e incluye apoyo para los tiquetes aéreos y una mensualidad para manutención y vivienda.

Por regla general, para el caso de este programa de becas, el DAAD asigna montos que ascienden a los 2.000 Euros mensuales, dependiendo del estatus del docente. Los montos exactos que el DAAD podrá otorgar se deben consultar en la fuente principal de la convocatoria:

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)

El DAAD tiene prevista la adjudicación de la beca por un mínimo de 1 mes y un máximo de 3 meses. El periodo de financiación lo determina un comité de selección de acuerdo con la planificación y el cronograma del proyecto.



¿Es posible viajar a Alemania con pareja y/o hijos?

El otorgamiento de apoyos del DAAD para el grupo familiar únicamente está previsto para becas que financian estancias de más de 6 meses de duración.

En este sentido, para el caso de este programa de becas, el DAAD no asigna apoyos económicos para el viaje de la familia del becario.

Si decide viajar con su grupo familiar, debe revisar la sección de visas y asuntos consulares de la página web de la Embajada de Alemania en su país de origen, para confirmar los montos de la financiación que deberá demostrar para la aprobación de las respectivas visas y procesos migratorios:

[Embajada de Alemania en Colombia](#)

[Embajada de Alemania en Ecuador](#)

[Embajada de Alemania en Perú](#)

[Embajada de Alemania en Venezuela](#)

FECHAS LÍMITE PARA POSTULARSE

Esta convocatoria tiene dos fechas de cierre. El postulante decide en cuál postularse, de acuerdo con el periodo de inicio de la estancia que se planea realizar:

Miércoles 3 de noviembre de 2021, 12:00 p.m. (hora en Alemania)

Para realizar estancias entre el 1 de mayo de 2022 y el 31 de enero de 2023

Lunes 4 de abril de 2022, 12:00 p.m. (hora en Alemania)

Para realizar estancias entre el 1 de septiembre de 2022 y el 30 de abril de 2023

A más tardar en la fecha seleccionada para postularse, los solicitantes deben realizar los dos pasos indicados en la siguiente sección "Pasos para postularse". El DAAD Portal estará habilitado para realizar postulaciones únicamente durante las seis semanas anteriores al cierre de la convocatoria.

Es importante preparar la postulación con suficiente antelación. Si surge algún inconveniente técnico con el DAAD Portal, en la Oficina Regional del DAAD en Bogotá no podremos ayudar ni orientar, ya que se trata de una plataforma administrada directamente desde Alemania. En ese caso, el candidato deberá comunicarse directamente en inglés o en alemán, con el personal de servicio técnico del DAAD en Alemania.

Recomendamos enfáticamente no dejar la postulación para el último momento, ya que la respuesta y solución de inconvenientes técnicos en el DAAD Portal puede requerir varios días.



PASOS PARA POSTULARSE

El proceso de postulación se realiza en dos pasos:

PASO 1. Complete el registro en el [DAAD Portal](#)

[Consulte aquí el instructivo para el registro en el DAAD Portal](#)

PASO 2. Diligencie la solicitud en línea y suba la documentación requerida al DAAD Portal y envíe la postulación:

[Consulte aquí el instructivo para la solicitud en línea en el DAAD Portal](#)

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#),
Botón: *Submitting an application*

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#), Botón: *Bewerbung einreichen*

Los documentos se suben a la plataforma online del DAAD Portal. Una vez se suben y se envían, de manera automática el sistema genera un resumen de la postulación (*Application summary* o *Bewerbungszusammenfassung*) que es un PDF con páginas numeradas que contiene todos los documentos que subió al DAAD Portal. ¡Ese documento constituye la postulación! Le recomendamos conservarlo.

¡Importante! Para este programa de becas el DAAD no recibe documentos en físico. Todo el proceso se realiza de manera online a través del DAAD Portal.

El DAAD no informará sobre la documentación faltante y solo considerará las postulaciones completas que cumplan con todos los requisitos y que se reciban de manera oportuna. Por regla general, el DAAD no puede confirmar la recepción de la documentación.

LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

En el banco de becas del DAAD (*Stipendiendatenbank*), se encuentra la lista de los documentos requeridos:

[Convocatoria en inglés: Study Visits for Academics - Artists and Architects](#)

[Convocatoria en alemán: Arbeitsaufenthalte für Hochschullehrer - künstlerische Fächer und Architektur](#)



A continuación puede orientarse sobre los documentos que debe incluir. Esta lista resume los documentos que debe contener su postulación. Los detalles se aclaran en la próxima sección “Indicaciones sobre la documentación requerida”.

Todos los documentos deben estar redactados en inglés o alemán:

1. Formulario online del DAAD (a través del [DAAD Portal](#))
2. Hoja de vida (máximo 3 páginas)
3. Descripción del proyecto (máximo 10 páginas)
4. Cronograma e itinerario del proyecto incluyendo las instituciones que se visitarán
5. Carta de aceptación de la institución alemana anfitriona, refiriéndose al proyecto

INDICACIONES SOBRE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

¿Cómo se puede recibir orientación para acceder a la plataforma de postulación y diligenciar el formulario del DAAD?

Es indispensable que siga las instrucciones consignadas en el [Manual de uso del DAAD Portal](#).

¿En qué idioma y en qué formato se debe presentar la hoja de vida?

La hoja de vida debe redactarse en inglés o en alemán, con una extensión máxima de 3 páginas, en un formato tabular que incluya la información académica y profesional que sea relevante para la postulación. Debe estar firmada. No se deben incluir los soportes y no se requiere fotografía. El DAAD no exige un formato específico para presentar la hoja de vida.

¿Cómo se debe preparar la descripción del proyecto?

En la descripción del proyecto debe indicar de manera detallada y precisa el proyecto que haya acordado con el anfitrión alemán. En esa descripción se definen los objetivos de la cooperación, se reflexiona sobre los procedimientos teóricos y metódicos y se describen los pasos a seguir ya alcanzados. Es importante que el candidato mismo prepare y formule el proyecto. Apropiarse de las propuestas de otros es una infracción de las [Normas de Buenas Prácticas Académicas](#) y conduce al rechazo o terminación de la beca.

El proyecto debe presentarse en inglés o en alemán. El contenido del proyecto debe tener una extensión máxima de 10 páginas. Para revisar más detalles sobre cómo preparar la descripción del proyecto, revise: www.daad.de/en/study-and-research-in-germany/scholarships/important-information-for-scholarship-applicants/ (Sección B 2).

¿Qué información debe contener el cronograma e itinerario del proyecto?

Debe redactarse en inglés o en alemán y no tener más de 5 páginas. Este documento debe contener el plan de la estancia en Alemania, las instituciones anfitrionas y especificar las ubicaciones y los profesores anfitriones. El itinerario debe comprender mínimo un mes y máximo



tres meses de duración. Si planea visitar varios lugares en Alemania, deberá indicarlo en este documento.

¿Qué información debe contener la carta de invitación del profesor/institución que se visitará en Alemania?

La carta del profesor anfitrión o de la institución alemana en la cual se realizará la estancia debe reunir las siguientes características:

- Firma y datos de contacto del profesor/anfitrión. Membrete de la universidad o institución para la cual labora.
- La carta no debe tener una antigüedad superior a 6 meses en el momento del cierre de la convocatoria.
- Debe referirse explícitamente al proyecto propuesto o tipo de estancia que realizará el docente postulante, explicando su importancia.
- Debe especificar el idioma en el que podrá llevarse a cabo la estancia en Alemania.

El DAAD no acepta cartas de supervisores o de universidades alemanas que sean enviadas de forma separada a la postulación. Usted mismo debe recibirla e incluirla en su solicitud. No es requisito que la carta del anfitrión sea original, se acepta digital.

¿En la postulación se pueden incluir documentos adicionales a los indicados por el DAAD?

Solicitamos que se oriente únicamente por los documentos requeridos por el DAAD en el marco de esta convocatoria. Por favor no incluya documentos adicionales ni soportes de su hoja de vida.

CRITERIOS DE SELECCIÓN

Además del estricto cumplimiento de los requisitos, la selección se concentra en la evaluación del proyecto presentado por el candidato. Por eso recomendamos que esté bien redactado, articulado y sea realizable en el periodo que comprende la financiación de la beca del DAAD (mínimo 1 mes, máximo 3 meses).

En este programa de becas, el comité de selección también tiene en cuenta el curriculum del docente postulante.



RESULTADOS Y CALENDARIO

¿Cuándo se dan a conocer los resultados?

Por regla general, el DAAD desde Alemania informará los resultados aproximadamente 4 meses después del cierre de la convocatoria de este programa de becas. Antes de ese momento, ni la Oficina Regional del DAAD en Bogotá, ni el DAAD en Alemania, podrán dar ninguna información al respecto.

El candidato recibirá un correo electrónico notificando el envío de un mensaje a través del DAAD Portal y en ese mensaje encontrará la carta con la respuesta, ya sea positiva o negativa. El DAAD no enviará un reporte ni explicará las razones por las cuales niega una beca.

¿Cuándo se viajará a Alemania?

En este programa de becas el DAAD financia estadías de mínimo 1 mes y máximo 3 meses, sin posibilidad de ampliación.

Dicha estancia la podría llevar a cabo en alguna de las siguientes opciones de calendario:

- a) **Entre el 1 de mayo de 2022 y el 31 de enero del 2023** (si se postula la convocatoria que tiene como fecha de cierre el 3 de noviembre de 2021).
- b) **Entre el 1 de septiembre de 2022 y el 30 de abril de 2023** (si se postula a la convocatoria que tiene como fecha de cierre el 4 de abril de 2022).

La convocatoria establece condiciones generales acerca de la distribución de los periodos y la financiación, pero el comité de selección del DAAD en Alemania definirá la duración específica que le concede a cada becario y lo informará en la respectiva carta de adjudicación.

SOLICITUD DE VISA Y TRÁMITES MIGRATORIOS

Si su estancia es inferior a 90 días, no es necesario tramitar una visa nacional. Sin embargo, es posible que en los tránsitos migratorios o al ingresar a Alemania, le pidan algunos documentos de comprobación de lo que usted va a hacer en Alemania. Por eso es importante que revise la respectiva información en la página web de la Embajada de Alemania en su respectivo país de origen:

[Embajada de Alemania en Colombia](#)

[Embajada de Alemania en Ecuador](#)

[Embajada de Alemania en Perú](#)

[Embajada de Alemania en Venezuela](#)



Para las estancias de más de 90 días se requiere reservar una cita de solicitud de visa a través del sistema online que se encuentra en la página web de la Embajada de Alemania en su país.

Por favor revise la información disponible en la página web de la Embajada de Alemania en su país de origen.

Información de la Embajada de Alemania en Colombia

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Informaciones sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Hoja informativa sobre Visa Nacional para estudios universitarios con beca financiada con recursos públicos \(DAAD\)](#)

[Preguntas frecuentes relativas a los visados](#)

Información de la Embajada de Alemania en Ecuador

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Hoja informativa sobre Visa Nacional para estudios universitarios](#)

[Hoja informativa sobre el comprobante de financiación para estadías prolongadas](#)

Información de la Embajada de Alemania en Perú

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información sobre el trámite de Visa Nacional](#)

[Información sobre Visa Nacional para estudios universitarios con beca financiada con recursos públicos \(DAAD\)](#)

Información de la Embajada de Alemania en Venezuela

[Formulario de solicitud de visa](#)

[Información general sobre el trámite de la visa nacional "D"](#)

[Hoja informativa sobre la Visa Nacional \(D\) para postulantes a estudios universitarios](#)

[Hoja informativa sobre la Visa para Investigadores y Científicos \(D\)](#)

DATOS DE CONTACTO

Antes de enviar preguntas, por favor revise detalladamente la totalidad de esta guía, así como la convocatoria en la página web principal del DAAD.

En caso de preguntas sobre esta guía, puede contactar a la Oficina Regional del DAAD en Bogotá. En ese caso, solicitamos escribir en el asunto de su email: *Preguntas convocatoria Study Visits for Academics - Artists and Architects 1- 3 meses (candidato de Ecuador, o el país del que usted sea originario).*



Deutscher Akademischer Austauschdienst
German Academic Exchange Service

Oficina Regional del DAAD en Bogotá

Email: doctorado.bogota@daad.de
www.daad.co

www.instagram.com/daadcolombia/
www.youtube.com/DAADColombia

www.facebook.com/DAADColombia
facebook.com/DAADEcuador
facebook.com/DAADPeru

Si se trata de inconvenientes técnicos con el DAAD Portal, debe contactar al personal de servicio técnico en el DAAD en Alemania, escribiendo en inglés o en alemán.

Sección de soporte técnico DAAD Bonn

Tel. (+49) 228 882 8888
E-mail: portal@daad.de

Fecha de actualización: 8 de septiembre, 2021